


**Beschluss
der Landesregierung**
**Deliberazione
della Giunta Provinciale**

Nr. 280
Sitzung vom 30/03/2021 Seduta del

ANWESEND SIND

Landeshauptmann
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landeshauptmannstellvertr.
Landesräte

Arno Kompatscher
Waltraud Deeg
Giuliano Vettorato
Daniel Alfreider
Philipp Achammer
Massimo Bessone
Maria Hochgruber Kuenzer
Thomas Widmann

Generalsekretär

Eros Magnago

SONO PRESENTI

Presidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Vicepresidente
Assessori

Segretario Generale

Betreff:

Erneuerung der Vereinbarung zwischen der Autonomen Provinz Bozen und dem Österreichischen Wissenschaftsfond (FWF) über eine Zusammenarbeit bei Begutachtung und Förderung von integrierten bilateralen Forschungsprojekten (Lead Agency-Verfahren)

Oggetto:

Rinnovo dell'intesa fra la Provincia Autonoma di Bolzano e il Fondo austriaco per la ricerca scientifica (FWF) per una cooperazione nell'ambito della valutazione e promozione di progetti di ricerca bilaterali integrati (procedura Lead Agency)

Vorschlag vorbereitet von
Abteilung / Amt Nr.

34.2

Proposta elaborata dalla
Ripartizione / Ufficio n.

Das Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, Art. 1, sieht vor, dass die Autonome Provinz Bozen, in der Folge als Land bezeichnet, die Grundlagenforschung sowie die angewandte Forschung, welche dem wissenschaftlichen Fortschritt dienen und sich an den Maßstäben der internationalen Wissenschaftsgemeinde orientieren, fördert. Das Land wertet die Forschungs- und Versuchstätigkeit auf und unterstützt die Zusammenarbeit zwischen Forschungseinrichtungen innerhalb und außerhalb Südtirols.

Das Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, Art. 3, Absatz 1, sieht vor, dass das Land Tätigkeiten im Bereich der Forschung sowie die Schaffung eines Kooperationsnetzwerks der im Forschungsbereich tätigen Subjekte fördert, mit dem Ziel, ein Landesforschungssystem ins Leben zu rufen, welches einen regelmäßigen Austausch mit der nationalen und internationalen Wissenschaftsgemeinde pflegt.

Das Landesgesetz vom 13. Dezember 2006, Nr. 14, sieht zudem vor, dass das Land die Entwicklung und Internationalisierung der Forschung fördert. Dies geschieht, indem für die lokalen Forschungseinrichtungen Anreize zur Teilnahme an gesamtstaatlichen, europäischen und internationalen Forschungsprogrammen geschaffen werden.

Am 1. September 2017 hat der Landeshauptmann dem Rat für Wissenschaft, Forschung und Innovation einen strategischen Plan für die Förderung der Südtiroler Forschung („Forschungsoffensive Südtirol“) vorgestellt. Der Plan hat das Ziel, die Förderung der lokalen wissenschaftlichen Forschung auf eine neue, internationalere Ebene zu stellen. Teil des am 5. Dezember 2017 von der Landesregierung genehmigten Maßnahmenpakets sind die sogenannten „Joint Projects“: Südtiroler Einrichtungen für Forschung und Wissensverbreitung soll die Teilnahme an Ausschreibungen und Programmen anderer Partnerländer ermöglicht werden. Das Land schließt hierzu Abkommen mit Agenturen zur Förderung von Wissenschaft und Forschung anderer Länder ab, mit dem Ziel, Südtiroler Forschungsträgern, im Verbund mit Forscherinnen und Forschern des jeweiligen Partnerlandes, die Teilnahme an Ausschreibungen der entsprechenden Partnerländer zu ermöglichen. Gemäß dem Sphärenprinzip übernimmt das Land ggf. den auf den Südtiroler Projektpartner entfallenden Förderteil.

L'art. 1 della legge provinciale del 13 dicembre 2006, n. 14, prevede che la Provincia autonoma di Bolzano, di seguito denominata Provincia, promuova la ricerca di base e la ricerca applicata, che contribuiscono al progresso scientifico e si orientano agli standard della comunità scientifica internazionale. La Provincia valorizza le attività di ricerca scientifica e sperimentazione, favorendo la collaborazione tra centri di ricerca all'interno e al di fuori della provincia di Bolzano.

L'art. 3, comma 1, della legge provinciale del 13 dicembre 2006, n. 14, prevede che la Provincia promuova attività nell'ambito della ricerca scientifica, nonché la creazione di una rete di cooperazione fra i soggetti operanti nel settore della ricerca, allo scopo di realizzare un Sistema provinciale della ricerca scientifica, in costante interazione con la comunità scientifica nazionale e internazionale.

La legge provinciale del 13 dicembre 2016, n. 14, prevede, inoltre, che la Provincia promuova lo sviluppo e l'internazionalizzazione della ricerca, sostenendo ed incentivando gli organismi di ricerca con sede sul territorio provinciale a partecipare a programmi nazionali, europei ed internazionali di ricerca scientifica.

In data 1° settembre 2017, il Presidente della Provincia ha presentato alla Consulta per la ricerca scientifica e l'innovazione un piano strategico di sostegno alla ricerca in Alto Adige („Nuove iniziative nel campo della ricerca scientifica altoatesina“), con il quale s'intende collocare la promozione della ricerca scientifica altoatesina su un piano nuovo e ancora più internazionale. Parte dell'insieme delle misure approvate il 5 dicembre 2017 dalla Giunta provinciale sono i cosiddetti „Joint Projects“: essi rendono possibile ad enti di ricerca e diffusione dalla conoscenza altoatesini la partecipazione a bandi e programmi di altri Paesi partner. A tal fine, la Provincia mira a stringere accordi bilaterali con Agenzie per il sostegno della ricerca scientifica di altri Paesi, in modo da consentire agli organismi di ricerca dell'Alto Adige di partecipare, in stretta collaborazione con ricercatrici e ricercatori del Paese partner, a bandi promossi da questi Paesi. In base al principio di territorialità, la Provincia si fa carico, eventualmente, solamente della quota di finanziamento prevista per la parte di progetto del partner altoatesino.

Mit Beschluss Nr. 239 vom 16. März 2021 hat die Landesregierung das Landesprogramm für Forschung und Innovation 2021 genehmigt, in dem die Maßnahme „Joint Projects“ als eine der strategischen Maßnahmen zur Unterstützung der Südtiroler Wissenschafts- und Forschungslandschaft bestätigt worden ist.

Die Landesregierung hat mit Beschluss Nr. 374 vom 24. April 2018 ein erstes Abkommen zwischen dem Land und dem Österreichischen Wissenschaftsfonds (FWF) über eine Zusammenarbeit bei integrierten bilateralen Forschungsprojekten (*Lead Agency-Verfahren*) genehmigt. Dieses ist am 25. Mai 2018 in Bozen vom Präsidenten des Österreichischen Wissenschaftsfonds (FWF) und vom Landeshauptmann unterzeichnet worden. Dieses Abkommen galt zunächst bis zum 31. Dezember 2020, anschließend durch einfaches schriftliches Einvernehmen immer um jeweils ein Jahr verlängerbar.

Die Landesregierung hat mit den Beschlüssen Nr. 47 vom 28. Januar 2020, Nr. 332 vom 19. Mai 2020 und Nr. 864 vom 10. November 2020 weitere Vereinbarungen über eine Zusammenarbeit bei Begutachtung und Förderung von integrierten bilateralen Forschungsprojekten (*Lead Agency-Verfahren*) mit, respektive, dem Schweizerischen Nationalfond SNF, der Deutschen Forschungsgemeinschaft DFG und dem Luxemburgischen Nationalfond FNR genehmigt. Diese Vereinbarungen haben alle eine Laufdauer von bis zu drei Jahren, jeweils um weitere drei Jahre verlängerbar.

Im Sinne einer Vereinfachung der Verwaltungsabläufe und angesichts des Zuspruchs, den die durch diese Vereinbarungen ermöglichten „Joint-Projects“ in der jeweiligen Wissenschaftsgemeinde gefunden haben, wird es, in Absprache mit dem FWF, als angebracht erachtet, die Vereinbarung mit dem FWF zu erneuern, und zwar bis 31.12.2023, in der Folge immer um jeweils drei Jahre verlängerbar. Alle anderen Aspekte werden aus der ursprünglichen Vereinbarung übernommen.

Mit nachfolgenden Akten und Beschlüssen, kann das Land im Rahmen der verfügbaren finanziellen Mittel den Finanzierungsanteil der Südtiroler Forschungseinrichtungen fördern, die auf der Grundlage dieses Abkommens mit Erfolg an den Programmen und Ausschreibungen für wissenschaftliche Forschung des FWF teilnehmen.

Con deliberazione n. 239 del 16 marzo 2021 la Giunta provinciale ha approvato il Programma provinciale per la ricerca e l'innovazione 2021 che ha riconfermato la misura „Joint Projects“ come una delle misure strategiche per il sostegno della ricerca scientifica in Alto Adige.

La Giunta provinciale ha approvato con deliberazione n. 374 del 24 aprile 2018 un primo accordo tra la Provincia e il Fondo austriaco per la ricerca (FWF) per una collaborazione nell'ambito di progetti di ricerca congiunti e bilaterali (*Lead Agency Procedure*). Tale accordo è stato siglato il 25 maggio 2018 a Bolzano dal Presidente del Fondo austriaco per la ricerca (FWF) e dal Presidente della Provincia. Tale accordo aveva una validità iniziale fino al 31 dicembre 2020, successivamente prorogabile di anno in anno tramite un semplice accordo scritto.

La Giunta provinciale con le con deliberazioni n. 47 del 28 gennaio 2020, n. 332 del 19 maggio 2020 e n. 864 del 10 novembre 2020 ha approvato altre intese per una cooperazione nell'ambito della valutazione e promozione di progetti di ricerca bilaterali integrati (procedura *Lead Agency*) con, rispettivamente, il Fondo Nazionale Svizzero FNS, la Federazione tedesca per la ricerca DFG e il Fondo nazionale per la ricerca lussemburghese FNR. Queste intese hanno una durata di validità fino a tre anni, rinnovabile sempre per ulteriori tre anni.

Al fine di una semplificazione dei processi amministrativi e alla luce del successo che i „Joint-Projects“, resi possibili grazie a queste intese stanno riscuotendo all'interno delle rispettive comunità scientifiche, si ritiene opportuno, d'accordo con FWF, rinnovare l'intesa con FWF fino al 31.12.2023, successivamente prorogabile sempre per ulteriori tre anni. Tutti gli altri aspetti di cui all'intesa originaria restano invece invariati.

Con successivi atti deliberativi, tenuto sempre conto della disponibilità di bilancio, la Provincia potrà sostenere la quota di finanziamento degli organismi di ricerca altoatesini che sulla base di quest'intesa partecipano con successo ai bandi di gara e ai programmi per progetti di ricerca scientifica indetti da FWF.

Für die Auswahl der förderfähigen Initiativen, der förderfähigen Ausgaben und, generell, für die Modalitäten der Fördervergabe gemäß gegenständlichem Beschluss, wird auf die bestehenden Anwendungsrichtlinien im Bereich Förderung der wissenschaftlichen Forschung - Landesgesetz 13. Dezember 2006, Nr. 14, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1063 vom 11. Dezember 2019, in geltender Fassung, verwiesen.

Dies vorausgeschickt,

beschließt

DIE LANDESREGIERUNG

einstimmig in gesetzmäßiger Weise:

- 1) das am 25. Mai 2018 mit dem Österreichischen Wissenschaftsfonds (FWF) geschlossene Abkommen gemäß Anlage A, wesentlicher Bestandteil dieses Beschlusses, zu erneuern,
- 2) den Landeshauptmann und für Wissenschaft und Forschung zuständigen Landesrat zum Abschluss des unter Punkt 1) genannten Abkommens zu ermächtigen,
- 3) die/den für Wissenschaft und Forschung zuständige/en Landesrätin/rat zu bevollmächtigen, allfällige notwendige Anpassungen dieses Abkommens, die mit den Prämissen dieses Beschlusses übereinstimmen, auch zu einem späteren Zeitpunkt anzubringen sowie diese Vereinbarung gegebenenfalls für weitere Zeiträume zu verlängern oder neu aufzulegen, sofern dies weiterhin mit den alljährlich von der Landesregierung genehmigten Prioritäten und strategischen Zielen im Bereich Wissenschaft und Forschung vereinbar ist.

DER LANDESHAUPTMANN

DER GENERALSEKRETÄR DER L. R.

Per l'individuazione delle iniziative ammissibili a finanziamento, delle spese ammissibili e, più in generale, per le modalità di concessione delle agevolazioni di cui alla presente deliberazione si fa riferimento ai vigenti Criteri di attuazione in materia di promozione della ricerca scientifica - legge provinciale del 13 dicembre 2006, n. 14, approvati con Deliberazione della Giunta provinciale n. 1063 dell'11 dicembre 2019, e successive modifiche.

Ciò premesso,

LA GIUNTA PROVINCIALE

delibera

a voti unanimi legalmente espressi:

- 1) di rinnovare l'intesa siglata il 25 maggio 2018 con il Fondo austriaco per la ricerca (FWF) come da allegato A, parte integrante della presente deliberazione;
- 2) di autorizzare il Presidente della Provincia e Assessore competente per la ricerca scientifica alla firma dell'intesa di cui al punto 1);
- 3) di delegare l'Assessore o l'Assessora competente per la ricerca scientifica di apporre modifiche eventualmente necessarie alla presente intesa, in linea con le premesse di questa deliberazione, anche in un secondo momento nonché di prorogare o di rinnovare di questa intesa anche per successivi periodi, qualora ciò resti in linea con le priorità e gli obiettivi strategici deliberati annualmente dalla Giunta provinciale nell'ambito della ricerca scientifica.

IL PRESIDENTE DELLA PROVINCIA

IL SEGRETARIO GENERALE DELLA G. P.

Lead Agency Procedure

Intesa tra il **Fondo austriaco per la Promozione della Ricerca Scientifica (FWF)**
e la **Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige** (in seguito denominati «parti») per una
collaborazione nell'ambito di progetti di ricerca congiunti e bilaterali

1. Premessa

Il 25 maggio 2018 il Presidente del Fondo austriaco per la promozione della ricerca scientifica (FWF), Prof. Dr. Klement Tockner, e il Presidente della Provincia autonoma di Bolzano, Dr. Arno Kompatscher (autorizzato alla firma dell'intesa con Delibera della Giunta provinciale n. 374 del 24 aprile 2018), hanno siglato a Bolzano una prima intesa per una collaborazione nell'ambito di progetti di ricerca congiunti e bilaterali. Tale intesa aveva una validità iniziale fino al 31 dicembre 2020, successivamente prorogabile di anno in anno tramite un semplice accordo scritto.

Al fine di una semplificazione dei processi amministrativi e alla luce dell'esuccesso che i «Joint-Projects Austria - Alto Adige», resi possibili grazie a quell'intesa, stanno riscuotendo all'interno delle rispettive comunità scientifiche, si ritiene opportuno rinnovare tale intesa per un periodo, da subito, di ulteriori tre anni (01.01.2021-31.12.2023), successivamente prorogabile sempre per ulteriori tre anni. Tutti gli altri aspetti vengono ripresi dall'intesa originaria.

Il Fondo austriaco per la promozione della ricerca scientifica (FWF) e la Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige, concordano una collaborazione nel processo di valutazione e di promozione, nell'ambito di programmi di sostegno vigenti presso le parti, di progetti di ricerca transfrontalieri.

Si concorda di favorire la cooperazione scientifica transfrontaliera nell'ambito di progetti di ricerca congiunti e bilaterali che saranno sottoposti ad un procedimento di valutazione unilaterale, il cui risultato sarà successivamente ratificato da entrambe le parti, tenuto conto del rispettivo assenso.

L'intesa persegue molteplici scopi:

- facilitare la procedura di presentazione congiunta di domande;
- semplificare l'azione amministrativa;
- alleggerire la comunità scientifica nella procedura di valutazione *inter pares* (*peer review*);
- incrementare il plusvalore scientifico;
- rafforzare la cooperazione tra Austria e Alto Adige;
- sviluppare standard qualitativi comuni.

2. Valutazione di progetti di ricerca scientifica integrati e bilaterali

Oggetto delle procedure di valutazione e di sostegno ai sensi della presente intesa sono esclusivamente progetti bilaterali le cui singole parti territoriali non costituiscono progetti indipendenti che potrebbero essere ammessi individualmente a finanziamento.

Principi della procedura:

- 1) La domanda congiunta viene presentata al FWF secondo le disposizioni vigenti presso il FWF.
- 2) La domanda deve contenere sia una sintetica parte scientifica comune, che una descrizione puntuale dei singoli contributi scientifici dei/delle rispettivi/e richiedenti. I piani dei costi di ciascun/a richiedente aderiscono, rispettivamente, alle linee guida del FWF e ai requisiti della

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto-Adige e devono essere chiaramente distinguibili gli uni dagli altri.

- 3) FWF informa la Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige della presentazione delle domande e chiede contestualmente alla Provincia di procedere a un controllo formale per la parte di domanda di sua competenza (secondo le disposizioni della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige). Nel caso in cui i requisiti formali della Provincia non siano soddisfatti, la domanda verrà rigettata da entrambe le parti.
- 4) FWF gestisce l'intera procedura di valutazione secondo le prassi utilizzate di norma per i rispettivi programmi di finanziamento nazionali. FWF informa gli esperti contattati per le valutazioni che i loro nominativi e le loro valutazioni saranno trasmesse alla Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige.
- 5) FWF trasmette l'esito della procedura di valutazione (ammissibile ad agevolazione oppure non ammissibile) alla Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige. Contestualmente, il FWF trasmette anche le valutazioni in forma integrale. La Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige garantisce di trattare le valutazioni con la massima riservatezza.
- 6) La Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige sottopone l'esito della valutazione al rispettivo organo decisionale per l'approvazione. Nel caso la decisione della Provincia si discostasse dalla proposta decisionale del FWF, la Provincia comunicherà al FWF le sue motivazioni.
- 7) Nel caso non venga trovata una decisione unanime tra le parti, la domanda verrà considerata respinta da entrambe.
- 8) Dopo la decisione congiunta, entrambe le parti informano il/la richiedente.
- 9) In caso di una decisione positiva, il finanziamento da parte del FWF e da parte della Provincia autonoma di Bolzano - Alto Adige avverrà ai sensi delle rispettive disposizioni del caso.
- 10) I rapporti intermedi e le relazioni finali dovranno essere presentati ai sensi delle disposizioni vigenti presso le parti.
- 11) Modifiche e integrazioni della presente intesa necessitano della forma scritta e del consenso di entrambe le parti.

Il ricorso a specifici programmi di finanziamento delle parti, eventuali misure per limitare il numero di domande presentabili e/o delle quote di progetti ammissibili, così come dettagli sullo svolgimento della rispettiva procedura amministrativa saranno definiti successivamente dalle parti nell'ambito dell'implementazione dell'iniziativa.

Questa intesa ha validità fino al 31 dicembre 2023 ed è successivamente prorogabile sempre per altri tre anni tramite un semplice accordo scritto. Le parti hanno tuttavia sempre il diritto a recedere dall'intesa, da comunicare per iscritto con un preavviso di 6 mesi, a partire dalla fine di un mese di calendario. Le iniziative di finanziamento già approvate non saranno interessate nel caso di recesso dalla presente intesa.

Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige

FWF

Fonds zur Förderung der
wissenschaftlichen Forschung

Datum: _____

Datum: _____

Dr. Arno Kompatscher
Presidente della Provincia

Prof. Dr. Gregor Weihs
Vicepresidente del FWF

Lead Agency-Verfahren

Vereinbarung zwischen dem **Fond zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung, Österreich (FWF)** und der **Autonomen Provinz Bozen - Südtirol** (in der Folge «Parteien» genannt) über die Zusammenarbeit bei integrierten bilateralen Projekten

1. Präambel

Am 25. Mai 2018 haben der Präsident des Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung Österreich, Prof. Dr. Klement Tockner, und der Landeshauptmann Südtirols, Dr. Arno Kompatscher (dazu ermächtigt durch Beschluss der Landesregierung Nr. 374 vom 24. April 2018), in Bozen eine erste Vereinbarung über eine Zusammenarbeit bei integrierten bilateralen Projekten abgeschlossen. Diese Vereinbarung galt zunächst bis zum 31. Dezember 2020, anschließend durch einfaches schriftliches Einvernehmen immer um jeweils ein Jahr verlängerbar.

Im Sinne einer Vereinfachung der Verwaltungsabläufe und angesichts des Zuspruchs, den die durch diese Vereinbarung ermöglichten «Joint-Projects Österreich-Südtirol» bei der jeweiligen Wissenschaftsgemeinde gefunden haben, wird es als angebracht erachtet, diese Vereinbarung neu aufzulegen und zwar für eine Zeitraum von sofort drei Jahren (01.01.2021-31.12.2023), in der Folge immer um jeweils drei Jahre verlängerbar. Alle anderen Aspekte werden aus der ursprünglichen Vereinbarung übernommen.

Der Fonds zur Förderung der wissenschaftlichen Forschung, Österreich (FWF) und die Autonome Provinz Bozen - Südtirol vereinbaren eine Zusammenarbeit bei der Begutachtung und Förderung von grenzüberschreitenden Forschungsvorhaben im Zusammenhang mit bestehenden Förderprogrammen der beiden Parteien.

Es wird vereinbart, grenzüberschreitende Forschungsk Kooperationen im Rahmen integrierter bilateraler Projekte einer einzigen unilateral administrierten Begutachtung zuzuführen, deren Ergebnis in der Folge von den beiden Parteien vorbehaltlich der Zustimmung der beiden Parteien anerkannt wird.

Die Vereinbarung verfolgt mehrere Ziele:

- Erleichterung gemeinsamer Antragsstellung;
- Vereinfachung der administrativen Durchführung;
- Entlastung der Communities im Peer Review-Verfahren;
- Steigerung des wissenschaftlichen Mehrwerts;
- Verstärkung der Kooperationen zwischen Österreich und Südtirol;
- Entwicklung gemeinsamer Qualitätsstandards.

2. Begutachtung von integrierten bilateralen Forschungsprojekten

Unter das Begutachtungs- und Förderungsverfahren gemäss vorliegender Vereinbarung fallen nur bilaterale Projekte, deren einzelne Länderteile kein eigenständiges Projekt darstellen und deshalb nicht alleine gefördert werden können.

Prinzipien des Verfahrens:

- 1.) Der Gesamtantrag wird gemäß den aktuell gültigen Regeln des FWF beim FWF eingereicht.
- 2.) Der Antrag beinhaltet sowohl einen zusammenfassenden integrierten wissenschaftlichen Teil, als auch eine Darlegung der jeweiligen wissenschaftlichen Beiträge der einzelnen AntragsstellerInnen. Die Kostenpläne dieser AntragsstellerInnen folgen jeweils den

Richtlinien von FWF, bzw. den Voraussetzungen der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol und sind deutlich voneinander zu trennen.

- 3.) Der FWF informiert die Autonome Provinz Bozen - Südtirol über die Antragstellung und bittet zugleich um formale Prüfung (gemäß Regeln der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol) des betreffenden Antragsteils. Werden die formalen Kriterien der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol nicht erfüllt, gilt der Antrag von beiden Parteien als nicht angenommen.
- 4.) Der FWF administriert das gesamte Begutachtungsverfahren gemäß den für das jeweilige FWF-Förderprogramm üblichen nationalen Verfahren. Der FWF teilt den Expertinnen und Experten mit der Anfrage um Begutachtung mit, dass ihre Namen und Gutachten der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol übermittelt werden.
- 5.) Der FWF übermittelt das Ergebnis des Begutachtungsverfahrens an die Autonome Provinz Bozen - Südtirol (Förderung oder keine Förderung). Der FWF übermittelt dabei auch die Gutachten vollinhaltlich. Die Autonome Provinz Bozen - Südtirol sichert die vertrauliche Behandlung der Gutachten zu.
- 6.) Die Autonome Provinz Bozen - Südtirol legt das Ergebnis der Begutachtung ihren jeweiligen Entscheidungsinstanzen zum Beschluss vor. Sollte die Entscheidung der Autonomen Provinz Bozen - Südtirol von dem Entscheidungsvorschlag des FWF abweichen, wird dem FWF die Begründung dafür mitgeteilt.
- 7.) Wird keine übereinstimmende Entscheidung zwischen den Parteien erreicht, gilt der Antrag von beiden Parteien als abgelehnt.
- 8.) Nach der gemeinsamen Entscheidung informieren beide Parteien die AntragstellerInnen.
- 9.) Bei positiver Entscheidung erfolgt die Finanzierung durch den FWF und die Autonome Provinz Bozen - Südtirol gemäß den jeweils üblichen Regeln.
- 10.) Zwischen- und Abschlussberichte werden nach den geltenden Regeln der Parteien angefordert.
- 11.) Änderungen und Ergänzungen dieser Vereinbarung bedürfen der Schriftlichkeit Zustimmung beider Parteien.

Die Anwendung auf spezifische Förderprogramme der Parteien, gegebenenfalls erforderliche Maßnahmen zur Begrenzung von Antragszahlen und/oder Bewilligungsraten, sowie die Einzelheiten zur administrativen Abwicklung dieses Verfahrens werden im Rahmen der Implementierung durch die Parteien festgelegt.

Diese Vereinbarung gilt bis zum 31. Dezember 2023 und ist anschließend durch einfaches schriftliches Einvernehmen immer um jeweils drei Jahre verlängerbar. Die Parteien sind jederzeit berechtigt, die Vereinbarung mit einer Kündigungsfrist von 6 Monaten auf das Ende eines Kalendermonats in schriftlicher Form zu kündigen. Bereits bewilligte Fördermaßnahmen werden von einer Kündigung dieser Vereinbarung nicht berührt.

Die Autonome Provinz Bozen - Südtirol

FWF

Fond zur Förderung der
wissenschaftlichen Forschung

Datum: _____

Datum: _____

Dr. Arno Kompatscher
Der Landeshauptmann

Prof. Dr. Gregor Weihs
FWF-Vizepräsident

Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93
über die fachliche, verwaltungsgemäße
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93
sulla responsabilità tecnica,
amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor 24/03/2021 10:51:08 Il Direttore d'ufficio
GATTO MANUEL

Der Abteilungsdirektor 24/03/2021 10:59:14 Il Direttore di ripartizione
ZINGERLE VITO

Laufendes Haushaltsjahr

Esercizio corrente

La presente delibera non dà luogo a
impegno di spesa.
Dieser Beschluss beinhaltet keine
Zweckbindung

zweckgebunden

impegnato

als Einnahmen
ermittelt

accertato
in entrata

auf Kapitel

sul capitolo

Vorgang

operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben 24/03/2021 16:00:11 Il Direttore dell'Ufficio spese
NATALE STEFANO

Der Direktor des Amtes für Finanzaufsicht Il Direttore dell'Ufficio Vigilanza finanziaria

Der Direktor des Amtes für Einnahmen Il Direttore dell'Ufficio entrate

Diese Abschrift
entspricht dem Original

Per copia
conforme all'originale

Datum / Unterschrift

data / firma

Abschrift ausgestellt für

Copia rilasciata a



Der Landeshauptmann
Il Presidente

KOMPATSCHER ARNO

30/03/2021

Der Generalsekretär
Il Segretario Generale

MAGNAGO EROS

30/03/2021

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 12 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

nome e cognome: Arno Kompatscher

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 12 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

nome e cognome: Eros Magnago

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

30/03/2021

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma